

# Wiki 2 – Hōngongoi / July 30

# Kaupapa: Te Rangatiratanga o te Rangi

<u>Mihimihi</u> / <u>Introduction</u> 10 mins	Kia ora everybody, mihi to tamariki Icebreaker	
<u>Pānui</u> / <u>Reading</u> 5min	Matiu 13: 31-33, 44-52	Matthew 13: 31-33, 44-52
<u>Rārangi o te rā</u>	"He rite anō te rangatiratanga o te rangi ki te taonga i hunā ki te māra; nō te kitenga a tētahi tangata, nā, ka hunā e ia, ā haere ana, he koa hoki nōna, nā hokona ana āna mea katoa, ā hokona ana mai taua māra māna."	'The kingdom of heaven is like treasure hidden in a field, which someone found and hid; then in his joy he goes and sells all that he has and buys that field.'
	Matiu 13: 44	Matthew 13: 44
Kupu o te rā	Matiu 13: 44 kupu whakarite	Matthew 13: 44 parable
<u>Kupu o te rā</u> <u>Activity</u> 20mins		parable
Activity	kupu whakarite	parable

#### **Resources needed:**

BiblePens / whiteboard pensPaper / whiteboard / large writing paper





#### Matiu 13: 31-33, 44-52

Ka timata te panui kei te pukapuka o Matiu, te 13 o ngā upoko, ki te whiti 31

<sup>31</sup> Tēnei ake anō tētahi kupu whakarite i makā e ia ki a ratou, i mea ia, "He rite te rangatiratanga o te rangi ki te pua nanī, i kawea e te tangata, i ruia ki tāna māra. <sup>32</sup> He iti rawa ia i ngā purapura katoa, ā, ka tupu, ko ia te nui rawa o ngā otaota, ā whakarākau ana, nō ka rere mai ngā manu o te rangi, ka noho ki ōna manga."

<sup>33</sup> Tēnei ake anō tētahi kupu whakarite i kōrerotia e ia ki a rātou, "He rite te rangatiratanga o te rangi ki te rēwena i tangohia e tētahi wahine, ā, whaongia ana ki roto ki ngā mēhua parāoa e toru, nō ka rēwenatia katoatia."

<sup>44</sup> "He rite anō te rangatiratanga o te rangi ki te taonga i hunā ki te māra; nō te kitenga a tētahi tangata, nā, ka hunā e ia, ā haere ana, he koa hoki nōna, nā hokona ana āna mea katoa, ā hokona ana mai taua māra māna."

<sup>45</sup> "He rite anō te rangatiratanga o te rangi ki te kaihokohoko, e rapu ana i ngā peara papai.
<sup>46</sup> Ā, nō tōna kitenga i tētahi peara utu nui, haere ana, hokona ana āna mea katoa, ā, hokona ana mai taua peara māna."

<sup>47</sup> "He rite anō te rangatiratanga o te rangi ki te kupenga i tukua ki te moana, ā, haoa ana he ika o ia āhua, o ia āhua. <sup>48</sup> Ā, ka kī, ka kūmea ki uta, ā, noho ana, kohikohia ana ngā ika papai ki ngā kete, ko ngā mea kikino ia i ākiritia ki waho. <sup>49</sup> Ka pērā anō a te mutunga o te ao. Ka haere ngā anahera, ka wehewehe i te hunga kino i roto i te hunga tika, <sup>50</sup>ā, ka maka i a rātou ki roto ki te oumu ahi; ko te wāhi tērā o te tangi, o te tetēā o ngā niho."

<sup>51</sup> Ka mea a Īhu ki a rātou, "Kua mātau rānei koutou ki ēnei mea katoa?"

Ka mea rātou ki a ia, "Āe, e te Ariki."

<sup>52</sup> Nā, ka mea ia ki a rātou, "Koia te karaipi, i ākona ki te rangatiratanga o te rangi, i rite ai ki tētahi rangatira whare e whakaputa mai ana i ngā mea hou, i ngā mea tawhito, i roto i tāna toa."





#### Matthew 13: 31-33, 44-52

Today's reading comes from the book of Matthew, chapter 13, beginning at verse 31

<sup>31</sup> He put before them another parable: 'The kingdom of heaven is like a mustard seed that someone took and sowed in his field; <sup>32</sup> it is the smallest of all the seeds, but when it has grown it is the greatest of shrubs and becomes a tree, so that the birds of the air come and make nests in its branches.'

<sup>33</sup> He told them another parable: 'The kingdom of heaven is like yeast that a woman took and mixed in with three measures of flour until all of it was leavened.'

<sup>44</sup> 'The kingdom of heaven is like treasure hidden in a field, which someone found and hid; then in his joy he goes and sells all that he has and buys that field.

<sup>45</sup> 'Again, the kingdom of heaven is like a merchant in search of fine pearls; <sup>46</sup> on finding one pearl of great value, he went and sold all that he had and bought it.

<sup>47</sup> 'Again, the kingdom of heaven is like a net that was thrown into the sea and caught fish of every kind; <sup>48</sup> when it was full, they drew it ashore, sat down, and put the good into baskets but threw out the bad. <sup>49</sup> So it will be at the end of the age. The angels will come out and separate the evil from the righteous <sup>50</sup> and throw them into the furnace of fire, where there will be weeping and gnashing of teeth.

<sup>51</sup> 'Have you understood all this?' They answered, 'Yes.' <sup>52</sup> And he said to them, 'Therefore every scribe who has been trained for the kingdom of heaven is like the master of a household who brings out of his treasure what is new and what is old.'





### **Reflection notes:**

You could just use one of the parable stories that have been used above, or you could read all of them. It is quite interesting to read all of them.

What is a kupu whakarite that we have in te ao Māori? A story or a kōrero that we have to help us understand an idea? Anei ētahi momo kupu whakarite...

Kaua e mate wheke, me mate ururoa

He aroha whakatō, he aroha puta mai

Ko te manu e kai ana te miro, nona te ngahere. Ko te manu e kai ana i te matauranga, nona te ao.

Hāpaitia te ara tika, pūmau ai te rangatiratanga, mō ngā uri whakatipu.

You will probably know many more than me.

Trying to help someone to understand something is very challenging, and it takes multiple ways to teach for multiple people to understand. Many school teachers would know this given the diversity of tamariki in a classroom. And so Jesus uses many different ways to try and help people understand what he was preaching. He would show people; healing the blind, role modelling going to eat with Zacchaeus even when he wasn't well liked. He would tell people straight up about what was wrong; like the Pharisees in the Church. And he would tell stories and give examples to try and explain the wonder of God. In what he did and what he said, he tried to teach others the love of God and the wonder of God.

This is a good example for us when we are trying to teach our tamariki, mokopuna and whānau about God. We don't just have to tell them about God, we need to show them, be examples ourselves, and they will learn from experience.





## Pātai mō ngā tamariki:

A kupu whakarite is a story that helps us to understand an idea. For example, the 3 Little Pigs and the lesson about building a strong whare to keep the wolf out. It's a story that whanau and tamariki might find fun, but it's also a lesson in building a strong house. Just like the wise man.

Because, if I were to tell you – guess what, the kingdom of God is amazing. Would you believe me? Would you know what I mean? (maybe not)

Jesus would tell parables to help his listeners understand something in their words. A baker can understand kneading yeast, a fisherman can understand the fishing example. He used many examples so that many people could understand.

Try and write your own examples to express the kingdom of heaven.

Alone, or in groups, try and write a kupu whakarite about te rangatiratanga o te rangi that your friends might understand.

e.g. He rite te rangatiratanga o te rangi ki...

- te kākara o te peepi hou
- finishing a massive LEGO construction that has taken you days to complete
- being with whanau and laughing about something silly
- doing a slam dunk in basketball, having it recorded, and watching that moment over and over again

Have your own turn at trying to describe the wonder of the Kingdom of heaven.

You might be surprised at the creativity and imaginations of the tamariki!

